wenatex®
Das Schlafsystem

Premium

Wenaflex® Premium M

mit Kabelhandsender
und Notabsenkung

with wired remote control
and emergency lowering function

con telecomando a fili
e abbassamento d'emergenza

Bedienungsanleitung

Operating Instructions/Manuale d'uso

ACHTUNG:

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

ATTENTION:

This device can be used by children aged 8 and over or by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or persons with lack of experience and knowledge, as long as they are supervised or have received instructions on safe use of the device and have understood potential resulting danger.

ATTENZIONE:

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni o da persone con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali o che mancano di esperienza solamente sotto sorveglianza o solo se precedentemente istruiti riguardo un corretto e sicuro utilizzo dell'apparecchio e gli eventuali rischi.

Deutsch

Inhalt

1.	Sicherheitshinweise	Seite	4
2.	Inbetriebnahme und Bedienung	Seite	5
3.	Bedienung mit Kabelhandsender	Seite	6
4.	Technische Daten	Seite	6
5.	Fehlerbehebung	Seite	7
6.	Entsorgung	Seite	7
7.	Garantie	Seite	7
	Konformitätserklärung	Seite	16

English

Contents

1.	Safety instructions	page	8
2.	Startup and operation	page	9
3.	Operation with wired remote control	page	10
4.	Technical data	page	10
5.	Troubleshooting	page	11
6.	Disposal	page	11
7.	Guarantee	page	11
	Declaration of conformity	page	16

Italiano

Indice

1.	Norme di sicurezza	pagina	12
2.	Messa in funzione e utilizzo	pagina	13
3.	Utilizzo con telecomando	pagina	14
4.	Specifiche tecniche	pagina	14
5.	Risoluzione problemi	pagina	15
6.	Smaltimento	pagina	15
7.	Garanzia	pagina	15
	Dichiarazione di conformità	pagina	16

1. Sicherheitshinweise

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten:

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Betteinsatzes aufmerksam durch, um eine sichere und sachgemäße Verwendung zu gewährleisten.
- Wird der Betteinsatz unsachgemäß betrieben, können Personen gefährdet und Gegenstände beschädigt werden.
- Der Betteinsatz darf ausschließlich in trockenen Räumen verwendet werden und ist vor Feuchtigkeit zu schützen.
- Dieser elektrisch verstellbare Betteinsatz ist nicht für den Einsatz im medizinischen Bereich zugelassen.
- Das Öffnen oder der Austausch der elektrischen Teile darf nur von Elektrofachpersonal durchgeführt werden.
- Unter angehobenen Teilen des Betteinsatzes dürfen sich keine Personen oder Gegenstände befinden.
- **Elektrisch verstellbare Betteinsätze sind keine Spielgeräte für Kinder. Lassen Sie Kinder mit elektrisch verstellbaren Betteinsätzen nicht unbeaufsichtigt.**
- **Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.**
- Das Antriebssystem darf maximal 2 Minuten durchgehend betrieben werden. Danach benötigt es eine Pause von mindestens 18 Minuten. Wird das System 1 Minute durchgehend betrieben, beträgt die Pause mindestens 9 Minuten.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller empfohlen werden. Nur diese gewährleisten ausreichende Sicherheit.
- Verbrauchte Batterien sind ordnungsgemäß zu entsorgen.

ACHTUNG: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

2. Inbetriebnahme und Bedienung

Bitte überprüfen Sie folgende Punkte:

- Die Transportsicherungen sind zu entfernen *(z. B.: Folien, Karton und Klebebänder usw.)*.
- Sind am Betteinsatz bzw. am Antrieb/Kabelhandsender Transportschäden sichtbar? Wenn ja, kontaktieren Sie den Wenatex-Kundenservice.
- Prüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob der Antrieb fest mit dem Gestänge fixiert ist. Wenn nicht, kontaktieren Sie den Wenatex-Kundenservice.
- Ist die Bettkonstruktion für diesen Betteinsatz geeignet? *(Siehe Abb. 1)*

Einzel- und Doppelbett mit durchgehenden Auflagen
Einzel- und Doppelbett mit Einzelauflagen
Einzel- und Doppelbett mit Quersockel

Abbildung 1

- Legen Sie den Betteinsatz so in Ihr Bett ein, dass er rundum gleichmäßigen Abstand zum Bettrahmen aufweist.
- Stimmen Stromart und Netzspannung in Ihrem Haushalt mit den technischen Daten überein?
- Verwenden Sie den elektrisch verstellbaren Betteinsatz ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil *Model No. ZB-A290020-A.*
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Das Netzteil darf nicht abgedeckt werden.
- Überprüfen Sie, ob der Kabelhandsender angeschlossen ist.
- Achten Sie auf sachgemäße Leitungsführung des Netzanschlusses und des Steuerkabels zum Kabelhandsender.
- Schützen Sie alle Kabel vor Quetschungen und anderen Beschädigungen. Ist dies der Fall, trennen Sie den Netzstecker sofort vom Stromnetz!
- Der elektrisch verstellbare Betteinsatz dient ausschließlich zur Veränderung der Lage von Personen in einem Bett *(siehe Abb. 2)*.

Abbildung 2

- Kopfteil und Fußteil sind in gehobener Position nicht geeignet, um darauf zu sitzen oder zu stehen *(siehe Abb. 3 und 4)*.

Abbildung 3

Abbildung 4

- Achten Sie darauf, dass sich beim Heben und Senken des Betteinsatzes keine Personen und Körperextremitäten unter bzw. zwischen den mechanischen Bestandteilen des Betteinsatzes befinden. **Es besteht Quetschgefahr!**
- Reinigen Sie den Betteinsatz (Rahmen, Motor, Netzteil, Kabelhandsender) nur mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch.

Personengefährdung

- Es darf keine Flüssigkeit in die Steckverbindungen gelangen.

Normalbetrieb

- Beachten Sie die Beschreibung des Kabelhandsenders und die Zeichenerklärung.
- Überprüfen Sie alle 6 Monate die Funktion der Notabsenkung und erneuern Sie die 9-Volt-Blockbatterien. *(Verwenden Sie nur Alkaline-Batterien!)*
- Verwenden Sie neue Batterien nicht zusammen mit alten.

Batterie-Notabsenkung

Wenn der Strom ausfällt, während der elektrisch verstellbare Betteinsatz in angehobener Position ist, können Sie ihn mit dem Kabelhandsender wieder in die flache Liegeposition absenken. Voraussetzung hierfür ist, dass die zwei 9-Volt-Batterien angeschlossen sind. **Die Kapazität der Batterien reicht nur für eine Notabsenkung aus.** Tauschen Sie die Batterien danach aus.

3. Bedienung mit Kabelhandsender

Kabelhandsender anschließen *(siehe Abb. 5)*

- Schließen Sie den Kabelhandsender (A) an der Buchse (B) des Verstellantriebs an.
- Stellen Sie die Steckverbindungen für das Netzteil her.
- Schließen Sie Batterien (D) für die Notabsenkung an.
- Stecken Sie zuletzt den Netzstecker des Netzteils (C) in die Steckdose.
- Die grüne LED (E) am Netzteil zeigt an, dass Netzspannung vorhanden und das Gerät betriebsbereit ist.
- Das System ist jetzt betriebsbereit.

Abbildung 5

Bedienung *(siehe Abb. 6)*

1 Rücken- und Beinmotor gleichzeitig hoch
2 Rücken- und Beinmotor gleichzeitig runter
3 Rückenmotor hoch
4 Rückenmotor runter
5 Beinmotor hoch
6 Beinmotor runter

Abbildung 6

Bedienen der Bettverstellung

Verwenden Sie die Tasten 1 bis 6. So lange Sie eine Taste drücken, wird der entsprechende Antrieb bewegt.

4. Technische Daten

Doppelantrieb inkl. Schaltnetzteil

Hubkraft:	bis zu 2 x 6.000 N
Hub:	Rücken 87 mm, Fuß 69 mm
Versorgungsspannung:	100–240 VAC, 29 VDC/150 W
Netzfrequenz:	50–60 Hz
Einschaltdauer:	10%, 2 Min. ein, 18 Min. aus
Batterien:	2 x 9 V Alkaline
Schutzgrad:	IP20
Schutzklasse:	II
Einbaumaß:	581 +/– 3 mm
Endabschaltung:	über Mikroschalter
Handschalterbuchse:	5-polig

Kabelhandsender

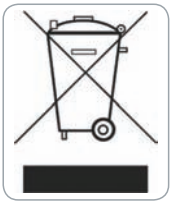
Betriebsspannung:	29 VDC
Stromaufnahme Standby:	› 0,8 µA
Betrieb:	Typ. 10 mA
Zahl der Schaltausgänge:	4
Art der Schaltausgänge:	PNP-Transistor
Schaltleistung je Ausgang:	100 mA
Schaltleistung gesamt:	max. 400 mA
Schaltspannung:	29 VDC

5. Fehlerbehebung – was ist zu tun, wenn ...?

Problem	Ursache	*Lösung*
Keine Spannung	Zuleitungen unterbrochen	*Zuleitung prüfen*
Keine Steuerspannung vorhanden	Sicherungen im E-Verteiler defekt Steckdose bauseits defekt	*Sicherungen erneuern* *Steckvorrichtung überprüfen/ einstecken*
Kabelhandsender oder Antriebssystem funktioniert nicht	Kabelhandsender nicht eingesteckt	*Steckvorrichtung überprüfen/ einstecken*
	Antriebssystem nicht eingesteckt	
	Kabelhandsender defekt	*Kabelhandsender wechseln*
Notabsenkung lässt sich nicht durchführen	Blockbatterien leer	*Blockbatterien erneuern*
	Unter dem Betteinsatz befinden sich Gegenstände	*Freiraum schaffen*
Der Antrieb lässt sich plötzlich nicht mehr bewegen	Thermoschalter am Trafo im Motor wurde möglicherweise ausgelöst (Überlastung)	*Das Antriebssystem ca. 20 bis 30 Minuten in Ruhestellung belassen*

6. Entsorgung

Der Antrieb enthält Elektronikbauteile, Kabel, Metalle, Kunststoffe usw. Der Antrieb ist gemäß den geltenden Umweltvorschriften des jeweiligen Landes zu entsorgen.
Der Antrieb darf nicht in den Hausmüll gelangen.



7. Garantie

Die Firma Wenatex gewährt eine Garantie von fünf Jahren ab Kaufdatum auf alle Bestandteile Ihres Wenatex-Schlafsystems. Mit unserer Garantieleistung wird die laufende Garantiezeit nicht unterbrochen, es beginnt auch keine neue Garantiefrist zu laufen.

Ausgenommen von der Garantie sind:

- Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung verursacht wurden, z. B. Anwendung von Gewalt, Überlastung, vom Käufer durchgeführte Veränderungen etc.
- Schäden, die durch das Öffnen von elektrischen oder elektronischen Bauteilen entstehen (ausgenommen Reparaturen durch den Hersteller).
- Mängel, die auf natürlicher Abnützung beruhen, z. B. Ermüdung von Federelementen, Trägerleisten oder Kunststoffteilen.

Diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise finden Sie auch auf: **www.wenatex.com**

1. Safety instructions

Safety instructions must be implicitly observed:

- In order to ensure safe and correct use, please read the operating instructions carefully before using the bed insert.
- If the bed insert is used incorrectly, it may present a potential danger to persons or cause damage to nearby objects.
- The bed insert is only allowed to be used in dry rooms and has to be protected against exposure to moisture.
- This electrically adjustable bed insert is not licensed for use in the medical field.
- Electrical parts may only be opened or exchanged by qualified electricians.
- No persons or objects should be located beneath the raised parts of the bed insert.
- **Electrically adjustable bed inserts are not to be played with or used as toys by children. Small children should not be left unattended with electrically adjustable bed inserts.**
- **Cleaning and user maintenance tasks are not allowed to be performed by children without supervision.**
- The drive system is only allowed to be used continuously for a maximum duration of 2 minutes. Subsequent to this, the system needs a break of at least 18 minutes. If the system is used continuously for the duration of 1 minute, the system subsequently needs a break of at least 9 minutes.
- Only use spare parts that are recommended by the manufacturer. Only such parts can ensure a sufficient level of safety.
- Used batteries are to be disposed of in an appropriate manner.

ATTENTION: This device can be used by children aged 8 and over or by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or persons with lack of experience and knowledge, as long as they are supervised or have received instructions on safe use of the device and have understood potential resulting danger.

2. Startup and operation

Please check the following points:

- The transport safety devices are to be removed *(e.g.: foil, carton and adhesive tape etc.)*.
- Are there any visible signs of transport damage on the bed insert or on the drive/wired remote control? If so, please contact the Wenatex Customer Service department.
- Before performing the first startup, check to ensure that the drive is securely fixed to the rod system. If not, please contact the Wenatex Customer Service Department.
- Is the bed construction suitable for this bed insert? *(See illustration 1)*

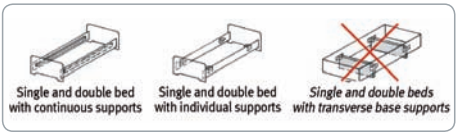

Single and double bed with continuous supports
Single and double bed with individual supports
Single and double beds with transverse base supports

Illustration 1

- Insert the bed insert so that the frame has an even distance all the way around within the bed frame.
- Is the type of current and supply voltage in your home in compliance with the relevant technical data?
- Only use the adjustable bed insert together with the power supply unit included in the delivery. *Model No. ZB-A290020-A.*
- Insert the mains plug into the electric socket.
- The power supply unit is not allowed to be covered.
- Check to ensure that the wired remote control is connected.
- Check to ensure that the mains connection and the control cable to the wired remote control are correctly wired.
- Protect all cables against crushing or other forms of potential damage. If any cables are crushed or damaged, immediately disconnect the mains plug from the power supply system!
- The electrically adjustable bed insert is only to be used for the purpose of changing the position of persons in a bed *(See illustration 2)*.

Illustration 2

- Neither the head section nor the foot section is suitable for sitting or standing on while in a raised position *(See illustrations 3 and 4)*.

Illustration 3

Illustration 4

- Ensure that no persons or body extremities are located beneath or between the mechanical components of the bed insert when raising or lowering any sections of the bed insert. **Crushing hazard!**
- Only use a dry or slightly damp cloth to clean the bed insert (frame, motor, power supply unit, wired remote control).

Risk of danger to persons

- No liquids are allowed to enter the plug and socket connections.

Normal operation

- Observe the descriptions and the symbols of the wired remote control.
- Check the operation of the emergency lowering function every 6 months and then exchange the 9 volt batteries. (Only use alkaline batteries!)
- Do not use a combination of old and new batteries.

Battery-operated emergency lowering

If a power outage should occur while the adjustable bed insert is in a raised position, you can lower it back down to a reclining position again with the aid of the wired remote control. The prerequisite for this is that the 9 volt batteries are properly connected. **The capacity of the batteries is only sufficient for one lowering sequence.** Exchange the batteries after using for a lowering sequence.

3. Operation with wired remote control

Connect wired remote control *(See illustration 5)*

- Connect the wired remote control (A) to the socket (B) of the adjustment drive.
- Connect the plug and socket connections of the power supply unit.
- Connect the batteries (D) for the emergency lowering function.
- Finally, insert the mains plug (C) into the electric socket.
- The green LED (E) on the power supply unit indicates that supply voltage is provided and that the device is operable.
- The system is now ready for operation.

Illustration 5

Operation *(See illustration 6)*

1 Back and leg motor up simultaneously
2 Back and leg motor down simultaneously
3 Back motor up
4 Back motor down
5 Leg motor up
6 Leg motor down

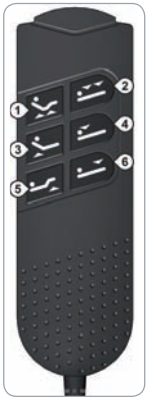


Illustration 6

Operating the bed adjustment functions

Use the keys 1 to 6. When you press a key, the respective drive is set in motion.

4. Technical data

Twin drive incl. switch-mode power supply

Lifting force:	up to 2 x 6,000 N
Lift:	back 87 mm, foot 69 mm
Supply voltage:	100–240 VAC, 29 VDC/150W
Power frequency:	50–60 Hz
Power-on time:	10%, 2 min. on, 18 min. off
Batteries:	2 x 9 V alkaline
Degree of protection:	IP20
Protection class:	II
Installation dimension:	581 +/– 3 mm
Limit stop:	via microswitch
Handset socket:	5-pole

Wired remote control

Operating voltage:	29 VDC
Standby current consumption:	› 0.8 µA
Operation:	Typ. 10mA
Number of switching outputs:	4
Type of switching outputs:	PNP transistor
Switching capacity per output:	100mA
Switching capacity total:	max. 400mA
Switching voltage:	29 VDC

5. Troubleshooting – what should you do when ...?

Problem	Cause	*Solution*
No voltage	Supply lines interrupted/ disconnected	*Check supply line*
No control voltage is provided	Fuses defect in the electrical distributor	*Exchange fuses*
	Customer's electrical socket defect	*Check/connect the plug and socket*
Wired remote control or drive system does not work	Wired remote control not plugged in	*Check/connect the plug and socket*
	Drive system not plugged in	
	Wired remote control defect	*Exchange wired remote control*
Emergency lowering function cannot be performed	Monobloc batteries empty	*Exchange monobloc batteries*
	Objects are located beneath the bed insert	*Clear space*
Suddenly the drive cannot be set in motion	Thermal circuit breaker on the motor transformer is possibly actuated (overload)	*Leave the drive system in an inoperative state for approx. 20 to 30 minutes*

6. Disposal

The drive contains electronic components, cables, metal, plastic etc. The drive has to be disposed of in accordance with the locally applied environmental regulations of the respective country.
The drive is not allowed to be disposed of along with household waste.

7. Guarantee

Wenatex provides a five year guarantee on all components of the Wenatex sleep system, starting as of the respective date of purchase. Fulfilment of a guarantee claim does not automatically suspend the running guarantee period, nor does it mark the beginning of a new guarantee period.

The following are excluded from the guarantee:

- Defects that were caused by inappropriate handling, i.e. use of force, overloading, changes performed by the buyer etc.
- Damages caused by opening up electrical or electronic components (unless the components were opened by a technician on behalf of the manufacturer).
- Defects caused by natural wear and tear, i.e. material fatigue of the spring elements, support slats or plastic parts.

You can also find these operating instructions and safety instructions on: **www.wenatex.com**

1. Norme di sicurezza

Prestare molta attenzione alle norme di sicurezza:

- Leggere attentamente le istruzioni d'uso della rete a doghe elettrica in modo da garantirne un corretto e sicuro utilizzo.
- Un non corretto utilizzo della rete può costituire un pericolo per le persone e danneggiare oggetti.
- La rete deve essere utilizzata solamente in luoghi asciutti e deve essere protetta dall'umidità.
- Questa rete a doghe elettrica non è adatta all'impiego in ambito medico.
- L'apertura o la sostituzione di parti elettriche deve essere effettuata solamente da personale specializzato.
- Persone od oggetti non devono mai trovarsi sotto le parti sollevate della rete.
- **Le reti elettriche non sono giocattoli per bambini. Evitare di lasciare i bambini senza sorveglianza in presenza di reti elettriche.**
- **Pulizia, utilizzo e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.**
- L'utilizzo continuo del sistema a motore non deve superare i due minuti. Dopo un uso continuativo così lungo, attendere almeno 18 minuti prima un nuovo utilizzo. Se il sistema a motore viene utilizzato continuativamente per un minuto, attendere almeno 9 minuti prima di un nuovo utilizzo.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio consigliati dal produttore. Solo questi possono garantire una adeguata sicurezza.
- Le pile usate dovranno essere smaltite conformemente alla normativa vigente.

ATTENZIONE: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni o da persone con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali o che mancano di esperienza solo sotto sorveglianza o solo se precedentemente istruiti riguardo un corretto e sicuro utilizzo dell'apparecchio e gli eventuali rischi.

2. Messa in funzione e utilizzo

Prestare molta attenzione alle norme di sicurezza:

- Togliere l'imballaggio di sicurezza *(ad es. pellicole, cartone, nastro, ecc.)*.
- Sono visibili danni su rete, motore, telecomando dovuti al trasposto? In caso positivo contattare il servizio clienti Wenatex.
- Prima della messa in funzione verificare che il motore sia fissato alla rete. In caso negativo contattare il servizio clienti Wenatex.
- Il giroletto posseduto è adatto a questo tipo di rete? *(immagine 1)*

Letto singolo o doppio con supporti continui
Letto singolo o doppio con supporti singoli
Letto singolo o doppio con supporti transversali

Immagine 1

- Appoggiare la rete in modo tale che la distanza dal giroletto sia la stessa da tutti i quattro i lati.
- Tensione di alimentazione e tensione di rete corrispondono a quelle indicate nelle specifiche tecniche?
- Utilizzare la rete regolabile esclusivamente con l'alimentatore di rete *No. ZB-A290020-A* di cui è dotata.
- Inserire la spina nella presa della corrente.
- L'alimentatore non deve essere coperto.
- Verificare che il telecomando a fili sia collegato.
- Fare attenzione alla disposizione del cavo di connessione alla corrente elettrica e del cavo del telecomando.
- Proteggere i cavi da schiacciamenti e altri danneggiamenti. Se ciò succedesse, scollegare subito la spina dalla rete elettrica!
- La rete a doghe elettrica deve essere utilizzata solamente per cambiare la posizione a letto di una persona *(immagine 2)*.

Immagine 2

- Non sedersi o mettersi in piedi sulla sezione testa o sulla sezione gambe quando si trovano in posizione rialzata *(immagini 3 e 4)*.

Immagine 3

Immagine 4

- Assicurarsi che durante la procedura di sollevamento e di abbassamento non si trovino persone o parti del corpo sotto o in mezzo alle parti meccaniche della rete. **Sussiste rischio di schiacciamento!**
- Pulire la rete a doghe (telaio, motore, alimentatore e telecomando) solo con un panno asciutto o leggermente umido.

Pericolo per le persone

- Evitare che liquidi penetrino nei collegamenti a spina.

Utilizzo corretto

- Leggere attentamente le istruzioni del telecomando e la spiegazione dei pulsanti.
- Verificare ogni 6 mesi la funzione dell'abbassamento d'emergenza e sostituite le pile da 9 volt *(utilizzare solamente pile alcaline!)*.
- Non utilizzare insieme pile nuove e pile vecchie.

Abbassamento d'emergenza a pile

Nel caso in cui mancasse la corrente elettrica e la rete si trovasse in posizione rialzata, è possibile, tramite telecomando, riportare la rete in posizione orizzontale a condizione che le pile da 9 volt siano collegate. **La carica delle pile è sufficiente per un solo abbassamento d'emergenza.** Dopodiché è necessario sostituirle.

3. Utilizzo con il telecomando a fili

Collegare il telecomando a fili *(immagine 5)*

- Collegare il telecomando (A) al connettore (B) del sistema a motore.
- Collegare le spine dell'alimentatore.
- Collegare le pile (D) per l'abbassamento di emergenza.
- Per ultimo inserire la spina dell'alimentatore (C) nella presa della corrente.
- Il LED verde (E) dell'alimentatore mostra che è presente tensione di rete e che l'apparecchio è pronto all'uso.
- Il sistema è ora pronto per l'utilizzo.

Immagine 5

Utilizzo *(immagine 6)*

1 Sollevamento contemporaneo sezione testa e sezione gambe
2 Abbassamento contemporaneo sezione testa e sezione gambe
3 Sollevamento sezione testa
4 Abbassamento sezione testa
5 Sollevamento sezione gambe
6 Abbassamento sezione gambe

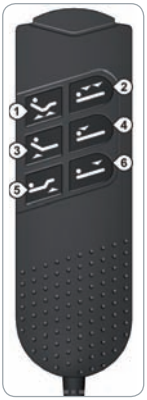


Immagine 6

Azionare regolazione

Utilizzare i tasti dall'1 al 6. Il motore si aziona nella direzione desiderata per tutta la durata in cui viene premuto il corrispondente tasto del telecomando.

4. Scheda tecnica

Attuatore a doppio motore con alimentatore a commutazione

Potenza:	fino a 2 x 6.000 N
Lunghezza corsa:	sezione schiena 87 mm, sezione gambe 69 mm
Tensione di rete:	100-240 VAC, 29 VDC/150W
Frequenza di rete:	50–60 Hz
Azionamento continuo:	10%, 2 min. di azionamento continuo seguiti da 18 min. pausa
Pile:	2 x 9 V Alkaline
Tipo di protezione:	IP20
Classe di protezione:	II
Interasse:	581 +/– 3 mm
Fine corsa:	mediante microinterruttore
Presa telecomando:	a 5 poli

Telecomando a fili

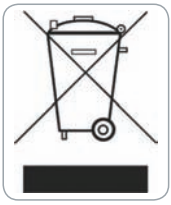
Tensione di sistema:	29 VDC
Corrente assorbita in standby:	› 0,8 µA
Potenza assorbita:	Typ. 10mA
Numero uscite di commutazione:	4
Tipo di uscite di commutazione:	PNP-Transistor
Tensione per uscita di commutazione:	100mA
Tensione totale:	max. 400mA
Tensione di commutazione:	29 VDC

5. Risoluzione problemi – Cosa fare nel caso in cui ...?

Problema	Causa	*Soluzione*
Manca corrente	Interruzione corrente elettrica	*Controllare se c'è corrente elettrica*
Non c'è corrente per l'azionamento	Fusibile difettoso nel quadro elettrico	*Sostituire fusibile*
	Difetto di fabbrica della presa	*Controllare/collegare la spina alla presa elettrica*
Telecomando o sistema a motore non funzionano	Telecomando a fili non collegato	*Controllare/collegare la spina alla presa elettrica*
	Apparecchio non collegato alla presa elettrica	
	Telecomando a fili difettoso	*Sostituire il telecomando a fili*
Non è possibile effettuare l'abbassamento d'emergenza	Pile da 9 volt scariche	*Sostituire le pile da 9 volt*
	Oggetti si trovano sotto la rete	*Liberare gli spazi*
Improvvisamente non è più possibile azionare la rete	È scattato il termointerruttore del trasformatore nel motore (sovraccarico)	*Lasciare a riposo il sistema a motore per 20 – 30 minuti*

6. Smaltimento

Il sistema comprende parti elettroniche, cavi, metalli e parti in plastica. Per questo deve essere smaltito secondo le normative per la tutela dell'ambiente del Paese in cui viene utilizzato. Il sistema non deve essere gettato insieme ai rifiuti domestici.



7. Garanzia

Su tutte le componenti del proprio sistema letto, l'azienda Wenatex offre una garanzia di cinque anni a partire dalla data d'acquisto. Il periodo di garanzia non viene né interrotto, né decorre ex novo in seguito a nostri interventi prestati in garanzia.

Esclusi dalla garanzia sono:

- Difetti derivati da un utilizzo improprio, quali ad es. uso con violenza, sovraccarico, modifiche eseguite dall'acquirente, ecc.
- Difetti derivati dall'apertura di parti elettriche o elettroniche (ad esclusione di riparazioni eseguite dal produttore).
- Difetti derivati da comune usura, quali logoramento degli elementi ammortizzanti, dei listelli portanti e delle parti in plastica.

Il presente manuale d'uso e le norme di sicurezza sono disponibili anche all'indirizzo: **www.wenatex.com**

wenatex®
Das Schlafsystem

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Unterzeichner, der den nachstehenden Inverkehrbringer **Wenatex Das Schlafsystem GmbH, Münchner Bundesstraße 140, 5020 Salzburg,** vertritt, erklärt hiermit, dass das Produkt „Wenaflex® Premium M“ in Übereinstimmung ist mit den Bestimmungen der EG-Richtlinie(n) einschließlich aller zutreffenden Änderungen und dass folgende Normen und/oder technische Spezifikationen zur Anwendung gelangt sind:

ÖVE-HG/EN 60 335-1, 2004/108/EG, 2006/95/EG

Jahr der Anbringung der CE-Kennzeichnung: 2013

Folgende Betriebsbedingungen und Einsatzumgebungen sind vorauszusetzen:

Bedienung nur bei Sichtkontakt.

DECLARATION OF CONFORMITY

The signatory representing the distributing company **Wenatex Das Schlafsystem GmbH, Münchner Bundesstraße 140, 5020 Salzburg,** declares herewith that the product „Wenaflex® Premium M“ is in conformity with the provisions of the EU directive(s) including all applicable changes and that the following standards and/or technical specifications are applied:

ÖVE-HG/EN 60 335-1, 2004/108/EG, 2006/95/EG

Year in which the CE marking was affixed: 2013

The following operating conditions and operating environments are required:

Operation may only be performed during visual contact.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il sottoscrittore, che rappresenta l’azienda distributrice **Wenatex Das Schlafsystem GmbH, Münchner Bundesstraße 140, 5020 Salzburg,** con la presente dichiara che il prodotto “Wenaflex® Premium M” è conforme alle direttive europee incluse tutte le relative modifiche e che sono state applicate le seguenti norme e/o specificazioni tecniche:

ÖVE-HG/EN 60 335-1, 2004/108/EG, 2006/95/EG

Anno in cui è stato applicato il marchio CE: 2013

Sono presupposte le seguenti condizioni d’utilizzo e di contesto operativo:

utilizzo solo tramite contatto visivo.

BWMK_EUEU_1401

Wenatex Das Schlafsystem GmbH · Münchner Bundesstraße 140 · A-5020 Salzburg · **Tel. +43 662 2152-0**
Wenatex Das Schlafsystem GmbH · Pommernstraße 17 · D-83395 Freilassing · **Tel. +49 8654 670636**
Wenatex Italia S.r.l. · Via Vittorio Veneto 69 · I-39042 Bressanone BZ · **Tel. +39 0472 06 08-00**

www.wenatex.com